

Les Iroquois appellent aujourd'hui cet endroit *Kanatakwenke*, c'est-à-dire *on a enlevé le village de là*. Evidemment, ce nom a été donné *post eventum* ; et la mission avait changé de site, en gardant le nom qu'elle portait depuis l'établissement de 1676.

Ce n'est qu'en 1712, que la mission est nommée pour la première fois, dans les catalogues : *Ad Saltum Sti Ludovici*, nom qui a remplacé du temps des Français tous les précédents, nom encore officiel aujourd'hui, quant à la province de Québec. Les Anglais ont introduit le nom iroquois mal orthographié de *Caughnawaga* ; ils auraient mieux fait de dire et d'écrire comme les Iroquois eux-mêmes, *Kahnawake*.

* * *

Le quatrième site de la mission ne donnait pas encore, au point de vue de la culture du blé d'Inde, la satisfaction voulue. Dès 1715, les missionnaires et les autorités civiles sont en pourparlers pour obtenir un changement de local. Dès 1716, des familles sauvages étaient établies à l'endroit de *Caughnawaga* actuel. Cette année-là même, la maison des missionnaires fut construite, — c'est le presbytère actuel. L'église fut commencée en 1717 et terminée en 1719. Le P. Charlevoix vint au Sault Saint-Louis en 1721, pour y passer une partie de la quinzaine de Pâques, il data une de ses lettres (la 11ème), à Mme la duchesse de LosDiguères, du Sault Saint-Louis, le 1er mai 1721, où il dit : "... La situation en est charmante, l'église et la maison des missionnaires sont deux des plus beaux édifices du pays, et c'est ce qui fait juger qu'on a pris de bonnes mesures pour n'être plus obligé de faire de nouvelles transmigrations."

L'église a servi au culte jusqu'en 1845. Elle était en forme de rectangle et devenue beaucoup trop petite. M. Jos. Marcoux, missionnaire, la fit rebâtir en forme de croix avec des dimensions plus grandes.